

Pero da Pont'á feito gran pecado

18,33

Mss.: B 485, V 68.

Cantiga de meestria; quattro *coblas unissonans* di sei versi cui segue una *fiinda* di due vv.

Schema metrico: a10' b10 a10' b10 b10 a10' (79:4).

Fiinda: b10 a10'.

Edizioni: Arias, *Antoloxía*, 49; Paredes 31; Lapa 15; Machado 430; Braga 68; Carballo/García, *Afonso X*, pp. 41-42; Paredes Núñez, 15; Jensen, *Medieval*, pp. 54-55, 434-435; Pena, *Lit. Galega*, II, 115; Gonçalves/Ramos, *A lírica*, pp. 197-198.

- letto 698 volte

Edizioni

- letto 485 volte

Arias

Pero da Pont' á feito gran pecado
de seus cantares, que el foi furtar
a Coton, que quanto el lazerado
ouve gran tempo, el x' os quer lograr,
e d'outros muitos que non sei contar, 5
por que oj' anda vistido e onrado.

E por én foi Coton mal dia nado,
pois Pero da Ponte erda seu trobar,
e mui máis lhi valera que trobado
nunca ouvess' el, assi Deus m' ampar, 10
pois que se de quant' el foi lazerar,
serve Don Pedro e non lhi dá én grado.

E con dereito seer enforcado
deve Don Pedro porque foi filhar
a Coton, pois lo ouve soterrado, 15
seus cantares, e non quis én dar
?? soldo pera sa alma quitar,
sequer do que lhi avia emprestado.

E por end' é gran traedor provado
de que se ja nunca pode salvar, 20
come quen a seu amigo jurado,
bevendo con ele, o foi matar:
todo polos cantares d' el levar.
¡Come é que oj' anda arrufado!

E pois non á quen-no por én retar 25
queira, seerá oi mais por min retado.

- letto 307 volte

Tradizione manoscritta

- letto 335 volte

CANZONIERE B

- letto 257 volte

Riproduzione fotografica



Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Pero%20da%20Pont%27h%C3%A1%20feito%20gram%20pecado%20-%20B%20485bis.jpg>



- letto 212 volte

Edizione diplomatica

 Image not found https://letteratunimopdailestis/default/files/pdola642/hasnoma012_Kalipgna%2015_10.jpg	Pero da ponta f(ei)co gran pecado Desseus cantares q(ue) el foy furta A co(n)ta q(ue) q(ua)nto el lazerando Ouue gra(n) tempo elxos q(ue)r lograr E dout(ro)s muytes q(ue) no(n) sey contar Por q(ue)oiando uistido eonrrado
	E porem foy coto(n) mal dia nado pois pero da ponte erda seu t(ro)bar emuj mais lhi ualera q(ue) trobado nu(n)ca ouuessel assy d(eu)s manpar pois q(ue) sse dequa(n)tel foy lazedo sserue dom pedro eno(n) lhi da emg(ra)do
	E com de(re)ito seer em fforcado deue do(n) pedro por q(ue) foy filhar a coto(n) pois lo ouue Soterrado sseus cantar(e)s eno(n) q(ui)s en(de) dar huu(n) ssco pera ssaalma q(ui)tar seq(ue)r do q(ue)lhy auia en p(re)stado
	Eporende gra(n) traedor prouado deq(ue)sse ia uu(n)ca pode ssalua(r) com(e) q(ue)(n) asseu amigo jurado beuendo co(n) ele offoy matartado poles ca(n)tar(e)s del leuar come eq(ue) o ianda arruffado
	E pois no(n) a que(n) no poren rretar q(ue)yra scera oy mais po(r) mj(n) rretado

- letto 245 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

- letto 253 volte

CANZONIERE V

- letto 273 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Pero%20da%20Pont%27h%C3%A1%20feito%20gram%20pecado%20-%20V%2068.jpg>



- letto 238 volte

Edizione diplomatica

 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/unica%20V.png	Pero da ponta f(ei)co gran pecado de sseus cantares q(ue) el foy furtar a co(n)ta q(ue) q(ua)nto el lazerando o uue gra(n) tempo elxos q(ue)r log(r)ar edout(ro)s muytes q(ue) no(n) sey contar por q(ue)o iando uisti do e onrrado
	E porem foy co(n)to maldia nado pois pero da ponte erda seu t(ro)bar emuj mais lhi ualera q(ue) trobado nu(n)ca ouuessel assy d(eu)s manpar pois q(ue) sse de qua(n)tel foy la erado sserue dom pedro eno(n) lhi da emg(ra)do
	E com de(re)ito seer em fforçado deue do(n) pedro por q(ue) foy filhar acoto(n) poislo ouue soterrado sseus cantaj(re)s eno(n) q(ui)s en(de) dar huu(n) ssdo pera ssa alma q(ui)tar se q(ue)r do q(ue)lhy auia enp(re)stado
	E p(er) urende gra(n) traedor prouado de q(ue)rreia nu(n)ca pode ssalua(r) com(e) q(uem) asseu amigo jurado beuendo co(n) ele offoy matar trid poles ca(n)tar(e)s Del leuar come eq(ue) o ianda arruffado
	E pois no(n) a que(n) no poren rrecar q(ue)yra seera oy mais po(r) mj(n) rretado

- letto 259 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

- letto 300 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/pero-da-pont%C3%A1-feito-gran-pecado>